



PIANO DIGITAL

P - 1 4 5 B T

P - 1 4 3 B T

Manual do Proprietário

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

Nº do modelo

Nº de série

(1003-M06 plate bottom pt 01)

Informações para os usuários relativas à coleta e à eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, na recuperação e na reciclagem de produtos usados, que devem ser levados aos pontos de coleta adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

O descarte desses produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para obter mais informações relativas à coleta e à reciclagem de produtos usados, contate as autoridades locais, o serviço de descarte de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para usuários empresariais na União Europeia:

Para descartar equipamentos elétricos e eletrônicos, contate o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

Informações relativas ao descarte em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda descartar esses tipos de itens, contate as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se sobre o procedimento correto de descarte.

(58-M02 WEEE pt-BR 01)

Para consultas, visite: www.anatel.gov.br

(557-M01 Anatel URL 01)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancjnyce obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői íróval. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regioonil Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē	Latviešu
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. * EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske	Hrvatski
Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO

Especialmente no caso de crianças, um responsável deve fornecer orientações sobre como usar e manusear corretamente o produto antes do uso efetivo.

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referências futuras.



ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, entre outras:

Fonte de alimentação

- Não coloque o cabo de força próximo a fontes de calor, como aquecedores ou radiadores. Também não o dobre excessivamente, não o danifique nem coloque objetos pesados sobre ele.
- Não toque no produto ou no plugue de alimentação durante uma tempestade elétrica.
- Use apenas a tensão correta especificada para o produto. A tensão correta está impressa na placa de identificação do produto.
- Use somente o adaptador de alimentação CA (página 16) fornecido ou especificado. Não use o adaptador de alimentação CA em outros dispositivos.
- Verifique o plugue de alimentação periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.
- Insira o plugue de alimentação firmemente e até o fim na tomada de corrente alternada (CA). Usar o produto quando não está conectado o suficiente pode fazer com que a poeira se acumule no plugue, possivelmente resultando em incêndio ou queimaduras na pele.
- Ao instalar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) que você está usando pode ser alcançada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando a chave Liga/Desliga estiver desligada, se o cabo de força não estiver desconectado da tomada CA, o produto não estará desconectado da fonte de alimentação.
- Não conecte o produto a uma tomada elétrica utilizando uma extensão com várias tomadas. Isso poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.
- Ao desconectar o plugue elétrico, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo. Puxar pelo cabo pode danificá-lo e causar choques elétricos ou incêndio.
- Se não for usar o produto por longos períodos, certifique-se de desconectar o plugue de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).

Não desmonte

- Este produto não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não tente desmontar as peças internas ou modificá-las de nenhuma forma.

Advertência: água

- Não exponha o produto à chuva, não o use perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele recipientes (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos que possam ser derramados nas aberturas ou em locais onde possa cair água. A penetração de líquidos, como água, no produto pode causar incêndio, choques elétricos ou mau funcionamento.
- Use o adaptador CA somente em ambientes internos. Não o use em ambientes úmidos.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue de alimentação com as mãos molhadas.

Advertência: incêndio

- Não coloque fogo ou itens em chamas perto do produto, pois podem causar um incêndio.

Unidade sem fio

- As ondas de rádio provenientes deste produto podem afetar dispositivos médicos eletrônicos, tais como marca-passos ou desfibriladores implantados.
 - Não utilize o produto perto de dispositivos médicos ou no interior de instalações médicas. As ondas de rádio provenientes deste produto podem afetar dispositivos médicos eletrônicos.
 - Não utilize o produto a menos de 15 cm de pessoas com marca-passos ou desfibriladores implantados.

Se você observar qualquer anormalidade

- Se um dos seguintes problemas ocorrer, desligue a chave liga/desliga imediatamente e desconecte o plugue de alimentação da tomada. Por fim, leve o dispositivo a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
 - O cabo de força ou o plugue está desgastado ou danificado.
 - Cheiros incomuns ou fumaça são emitidos.
 - Algum objeto ou água caiu no produto.
 - Há uma perda súbita de som durante o uso do produto.
 - Rachaduras ou outros danos visíveis apareceram no produto.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no produto ou em outros objetos. Essas precauções incluem, entre outras:

Localização

- Não coloque o produto em uma posição instável ou em um local com vibração excessiva, onde pode cair acidentalmente e causar ferimentos.
- Antes de mover o produto, remova todos os cabos conectados para evitar danos aos cabos ou ferimentos em pessoas que possam tropeçar neles.
- Use somente a mesa especificada para o produto. Ao prender este item, utilize apenas os parafusos fornecidos. Se você não fizer isso, poderá causar danos aos componentes internos ou provocar a queda do produto.

Conexões

- Antes de conectar o produto a outros dispositivos, desligue a alimentação de todos os demais dispositivos. Antes de ligar ou desligar todos os dispositivos, ajuste o volume para o nível mínimo.

- Ajuste o volume de todos os dispositivos no nível mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto toca o produto para definir o nível de audição desejado.

Manuseio

- Não insira materiais estranhos, como metal ou papel, nas aberturas ou fendas do produto. Essa ação pode causar incêndio, choques elétricos ou mau funcionamento.
- Não coloque seu peso e nem o de objetos pesados sobre o produto e não use força excessiva nos botões, interruptores ou conectores.
- Não use o produto ou os fones de ouvido por um longo período em um nível de volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar perda permanente de audição. Se você tiver algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.
- Remova o plugue de alimentação da tomada de corrente alternada (CA) antes de limpar a unidade. A não observação dessa etapa pode causar choques elétricos.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no produto nem pela perda ou destruição de dados.

Desligue sempre o produto quando ele não estiver sendo utilizado.

Mesmo quando a chave [ON] (Em espera/Ligado) está em modo de espera (lâmpada de alimentação desligada), a eletricidade continua fluindo para o instrumento em um nível mínimo.

Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada de corrente alternada (CA).

DMI-11

AVISO

Para evitar a possibilidade de defeito/danos ao produto, danos aos dados ou danos a outras propriedades, siga os avisos abaixo.

■ Manuseio

- Não utilize este produto perto de televisores, rádios, equipamentos estéreos, celulares ou outros dispositivos eletrônicos. Se isso for feito, este produto, ou o outro dispositivo, poderão gerar ruído. Quando utilizar o produto com um aplicativo em seu dispositivo inteligente, tal como um smartphone ou tablet, recomendamos ativar o "Modo avião" no dispositivo para evitar ruídos causados pela comunicação. Quando o modo avião é ativado, a função de Bluetooth® pode ser desativada. Certifique-se de que a função está ativada antes de utilizar.
- Não exponha o produto a poeiras ou vibrações excessivas, nem ao calor ou frio extremos (por exemplo, sob luz solar direta, próximo a um aquecedor ou no interior de um veículo durante o dia), para evitar a possibilidade de deformações, danos nos componentes internos ou operação instável. (Faixa de temperatura operacional verificada: 5 °C – 40 °C.)
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o produto, pois isso pode causar descoloração.
- O instrumento tem um alto-falante embutido na traseira (lado do terminal). Não coloque nenhum objeto que possa ser afetado por magnetismo sobre o instrumento, como por exemplo, um relógio ou cartão magnético, pois isso poderá danificar o objeto.

■ Manutenção

- Use um pano macio e seco/levemente umedecido para limpar o produto. Não utilize tiner, solventes, álcool, soluções de limpeza ou panos de limpeza com produtos químicos.

Informações

■ Sobre direitos autorais

- Os direitos autorais do "conteúdo"^{*1} instalado neste produto pertencem à Yamaha Corporation ou ao seu detentor dos direitos autorais. Exceto conforme permitido pelas leis de direitos autorais e outras leis relevantes, tais como a cópia para uso pessoal, é proibido "reproduzir ou alterar"^{*2} sem a permissão do detentor dos direitos autorais. Ao usar o conteúdo, consulte um especialista em direitos autorais.

Se você cria músicas ou toca com o conteúdo através do uso original do produto, e depois grava e distribui, a permissão da Yamaha Corporation não é necessária, independentemente de o método de distribuição ser pago ou gratuito.

*1: A palavra "conteúdo" inclui um programa de computador, dados de áudio, dados de estilo de acompanhamento, dados MIDI, dados de forma de onda, dados de gravação de Voice, partitura e dados de partitura etc.

*2: A frase "reproduzir ou desviar" inclui retirar o próprio conteúdo deste produto ou gravá-lo e distribuí-lo sem alterações de maneira semelhante.

■ Sobre as funções/dados que acompanham o produto

- Os arranjos ou as durações de algumas das músicas predefinidas foram editados e talvez não sejam exatamente iguais aos originais.

■ Sobre este manual

- As ilustrações mostradas neste manual são apenas para fins de instrução.
- A marca nominativa e os logotipos Bluetooth® são marcas comerciais registradas detidas pela Bluetooth SIG, Inc., e todos os usos de tais marcas por parte da Yamaha Corporation são efetuados sob licença.



- "QR Code" é uma marca registrada da DENSO WAVE INCORPORATED.
- Os nomes de empresas e produtos deste manual são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

■ Afinação

- Ao contrário de um piano acústico, não é necessário afinar o instrumento (embora a afinação, em termos de transposição da altura do som, possa ser ajustada pelo usuário para corresponder à afinação de outros instrumentos). Isto ocorre porque a afinação de instrumentos digital é sempre mantida perfeitamente.

■ Sobre o descarte

- Ao descartar este produto, entre em contato com as autoridades locais apropriadas.

Conteúdo

PRECAUÇÕES	4	Como ouvir reprodução de áudio do dispositivo Bluetooth neste instrumento	12
Sobre os manuais.....	7		
Controles e terminais do painel	8	Backup e inicialização	15
Instalação	9	Solução de problemas	15
Requisitos de alimentação	9	Especificações	16
Como ligar/desligar o instrumento.....	9	Acessórios vendidos separadamente	17
Função de desligamento automático.....	9		
Como usar um pedal	9	Funções do pedal (para a unidade de pedal LP-5A)	17
Lista de funções	10		

Como utilizar este instrumento com aplicativos para dispositivos inteligentes

Os aplicativos a seguir podem ser usados conectando-se o instrumento a um dispositivo inteligente.



Smart Pianist

O uso do instrumento com o aplicativo Smart Pianist permite controlar remotamente o piano digital para obter ainda mais conveniência e flexibilidade.

Para informações adicionais sobre como conectar o instrumento a um dispositivo inteligente e como utilizar o aplicativo, consulte o guia do usuário do Smart Pianist.

Guia do usuário do Smart Pianist
<https://manual.yamaha.com/mi/app/smartpianist/>



Rec'n'Share

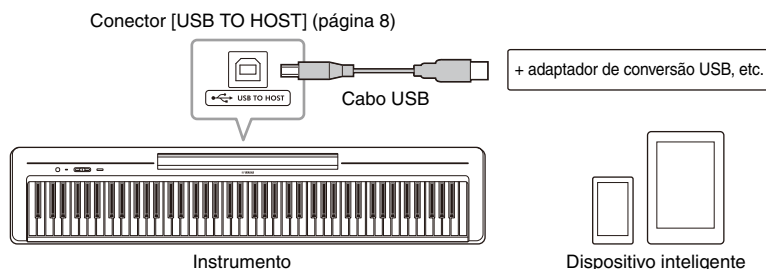
O Rec'n'Share permite gravar, fazer vídeos e editar suas apresentações com o instrumento e compartilhá-las com o mundo.

Para conectar o instrumento a um dispositivo inteligente, é necessário um cabo USB (Tipo A - Tipo B) e um adaptador de conversão compatível com o conector do dispositivo inteligente.

Para detalhes adicionais sobre cada aplicativo, consulte o site a seguir:
<https://www.yamaha.com/2/apps/>



Exemplo de conexão



Obrigado por escolher este piano digital Yamaha!

Este instrumento fornece som da mais alta qualidade e um controle expressivo para seu prazer de tocar. Para o máximo do potencial de desempenho e dos recursos do instrumento, leia com atenção os manuais e mantenha-os em um lugar acessível para consultas futuras.

Sobre os manuais

Os seguintes documentos e materiais de instrução acompanham o instrumento.

Documentos incluídos



Manual do Proprietário (este manual)

Explica as funções deste instrumento e como usá-lo.

Materiais online

• Guia rápido de operação

Este guia permite acessar diferentes funções do instrumento pressionando certas teclas mantendo pressionado o botão [GRAND PIANO/FUNCTION] (página 10). O Guia rápido de operação lista todas as funções atribuídas às teclas e pode ser impresso e colocado em um porta partituras para uma consulta rápida em operações importantes.

O Guia rápido de operação pode ser baixado diretamente com o Código QR abaixo.



<https://manual.yamaha.com/mi/rt/p-145bt/>

• Smart Device Connection Manual

Explica como conectar o instrumento a dispositivos inteligentes, como um smartphone, tablet, etc.

• Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador)

Inclui instruções sobre como conectar este instrumento a um computador.

• MIDI Reference

Contém informações relacionadas a MIDI.

Para obter esses manuais, acesse o site Yamaha Downloads. Depois de selecionar o país e clicar em "Manual Library" (Biblioteca de manuais), insira o nome do modelo etc, para procurar pelos arquivos desejados.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>



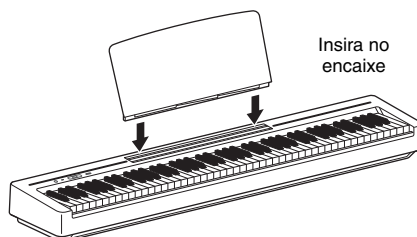
OBSERVAÇÃO

- Para uma visão geral sobre MIDI e como usá-lo com eficácia, procure por "MIDI Basics" (Noções básicas sobre MIDI) (somente em inglês, alemão, francês e espanhol) no site acima.

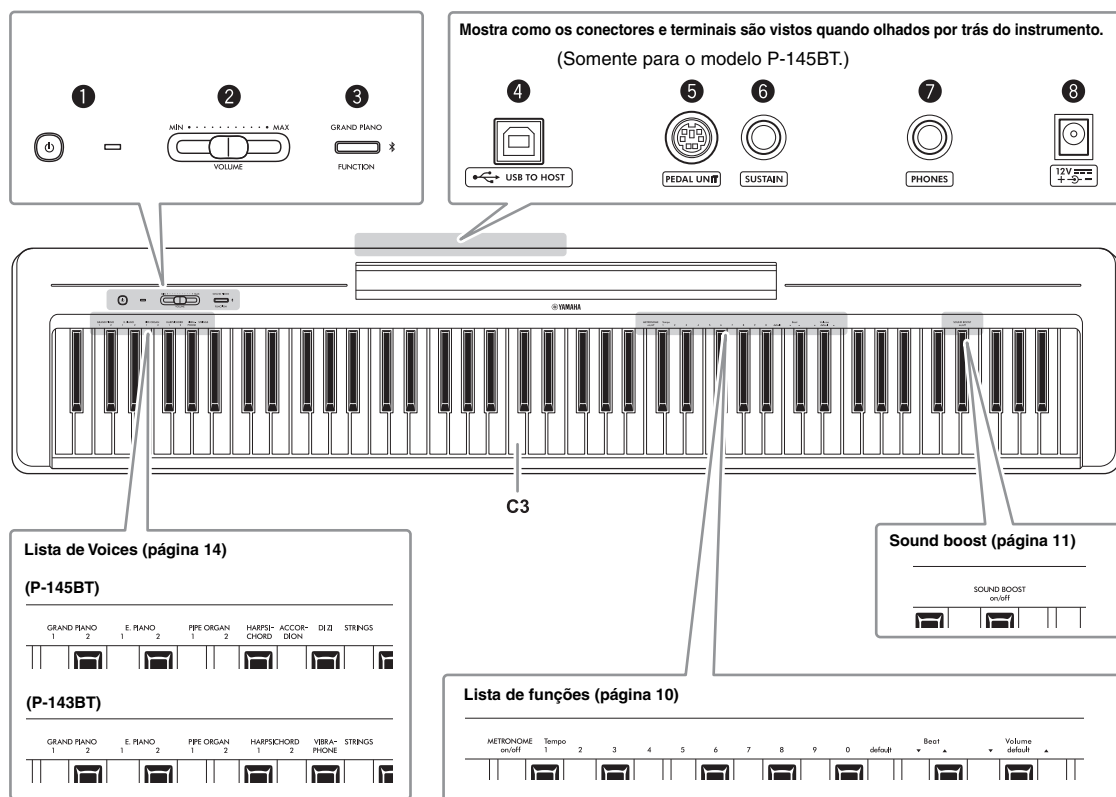
Acessórios

- Manual do Proprietário (este manual) × 1
- Pedal × 1
- Adaptador de alimentação CA* × 1
- Online Member Product Registration (Registro de produto de membro on-line) × 1
- Porta-partituras × 1

* Pode não estar incluído, dependendo da sua região específica. Consulte o seu revendedor Yamaha.



Controles e terminais do painel



1 Chave [ON/OFF] (Em espera/Ligado), lâmpada da alimentação (página 9)

Para ligar e desligar ou colocar em espera.

2 Controle deslizante [VOLUME]

Para ajustar o volume de todo o som.

3 Botão [GRAND PIANO/FUNCTION]

Para ativar instantaneamente a Voice Piano de cauda 1. É possível definir vários parâmetros pressionando-se uma nota no teclado enquanto esse botão é mantido pressionado (página 10).

Além disso, manter esse botão pressionado por mais de três segundos também inicia o emparelhamento entre este instrumento e um dispositivo equipado com Bluetooth (página 12).

4 Conector [USB TO HOST]

Para conexão a um computador ou dispositivo inteligente por meio de um cabo USB comercialmente disponível. Quando conectados, é possível enviar e receber dados de MIDI e áudio, tal como reproduzir dados de áudio a partir de um dispositivo inteligente no instrumento e utilizar aplicativos dedicados (página 6).

Para mais detalhes sobre como conectar o computador ou dispositivo inteligente, consulte "Computer-related Operations" no site ou o "Smart Device Connection Manual".

Aviso

- Use um cabo USB (Tipo A - Tipo B) com comprimento inferior a 3 metros. Cabos USB 3.0 não podem ser usados.

5 Conector [PEDAL UNIT] (somente para o modelo P-145BT) (página 17)

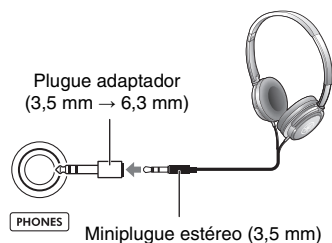
Para conexão de uma unidade de pedal vendida separadamente.

6 Conector [SUSTAIN] (página 9)

Para conexão do pedal incluso, ou de um pedal vendido separadamente.

7 Conexão [PHONES] (conector para fone de ouvido estéreo padrão)

Para conectar fones de ouvido estéreo padrão. Os alto-falantes são automaticamente desligados quando um plugue é inserido neste conector.



⚠ CUIDADO

- Para proteger sua audição, evite usar os headphones a um nível do volume alto por períodos de tempo prolongados.

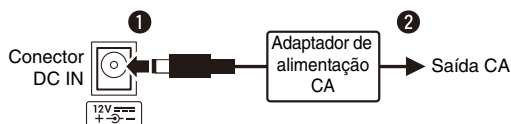
7 Conector DC IN (12V) (página 9)

Para conexão do adaptador CA.

Instalação

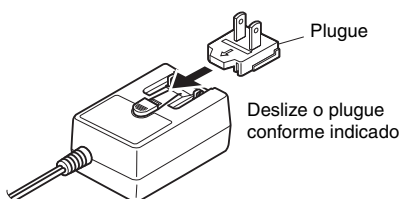
Requisitos de alimentação

Conecte os plugues adaptador de alimentação CA na seguinte ordem:



⚠ ADVERTÊNCIAS

- Use somente o adaptador de alimentação CA fornecido ou especificado (página 16). O uso de um adaptador de alimentação CA incorreto pode resultar em danos ao instrumento ou aquecimento excessivo.
- Ao utilizar um adaptador de alimentação CA com plugue removível, mantenha o plugue conectado ao adaptador CA. Usar o plugue sozinho pode causar choque elétrico ou incêndio.
- Nunca toque na parte de metal durante a conexão do plugue. Para evitar choque elétrico, curto-circuito ou danos, também tome cuidado para que não haja poeira entre o adaptador CA e o plugue.



O formato do plugue e tomada difere de acordo com a localidade.

⚠ ADVERTÊNCIAS

- Ao instalar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) que você está usando pode ser alcançada com facilidade. Se houver algum problema ou mau funcionamento, desligue imediatamente a alimentação e desconecte o plugue da tomada.

OBSERVAÇÃO

- Siga este procedimento em ordem inversa para desconectar o adaptador de alimentação CA.

Como ligar/desligar o instrumento

- 1 Ajuste o volume no nível mínimo.
- 2 Pressione a chave [] (Em espera/Ligado) para ligar a alimentação.



Quando a alimentação é fornecida ao instrumento, a lâmpada da alimentação, à direita da chave Liga / Desliga, acende. Enquanto estiver tocando o teclado, ajuste o nível do volume usando o controle deslizante [VOLUME].

Para desligar a alimentação, pressione a chave [] (Em espera/Ligado) novamente por um segundo.

⚠ ADVERTÊNCIAS

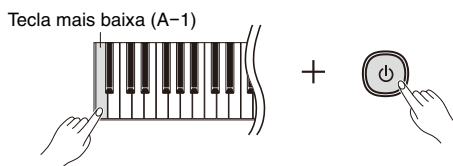
- Mesmo quando a chave Liga / Desliga é desligada, a eletricidade continua fluindo para o instrumento em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada CA.

Função de desligamento automático

Para evitar o consumo de energia desnecessário, esta função desliga automaticamente o instrumento se nenhum botão ou tecla for acionado por cerca de 15 minutos. A configuração da função de desligamento automático pode ser encontrada na página 10.

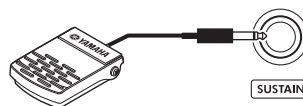
Desativação do desligamento automático (método simples)

Mantendo pressionada a tecla da nota mais baixa (A-1), pressione a chave [] (Em espera/Ligado). A alimentação será ligada com a função de desligamento automático desativada.



Como usar um pedal

O conector [SUSTAIN] é usado para a conexão do pedal fornecido com o instrumento, que funciona da mesma forma que um pedal de sustentação em um piano acústico. Além desse, um pedal vendido separadamente (página 17) também pode ser ligado a este conector.

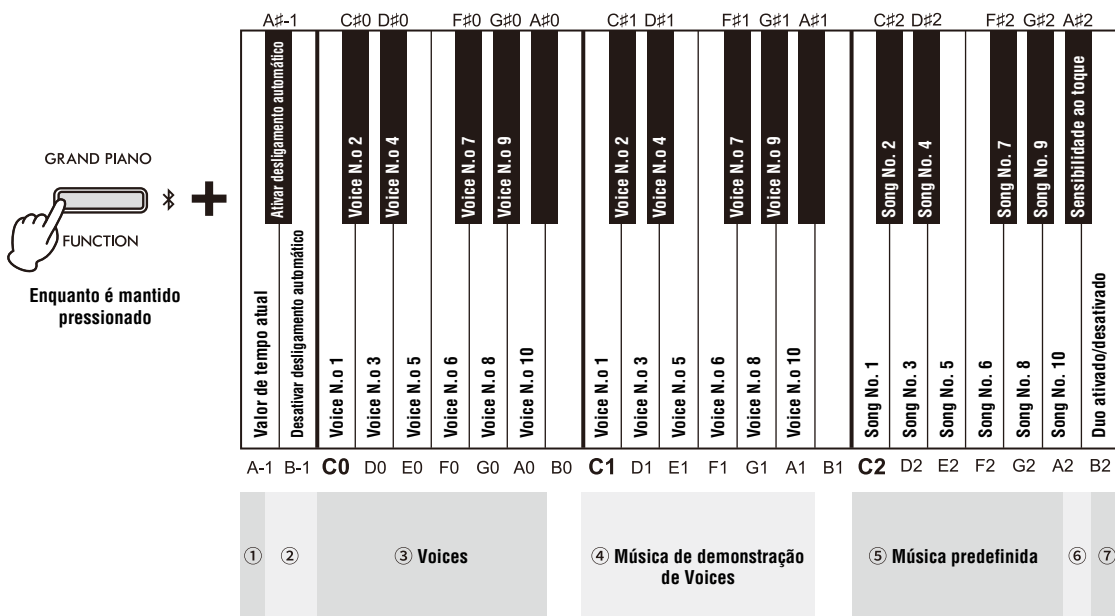


OBSERVAÇÃO

- Certifique-se de que a alimentação foi DESLIGADA ao conectar ou desconectar o pedal.
- Não ligue a alimentação enquanto pressiona o pedal. Fazer isso altera a polaridade reconhecida do pedal, causando a operação inversa dele.

Lista de funções

Você pode ativar uma função mantendo o botão [GRAND PIANO / FUNCTION] pressionado e pressionando a tecla especificada. Para certas funções, a alteração da configuração produz um som de confirmação. Basta pressionar o botão [GRAND PIANO / FUNCTION] para acessar a Voice Piano de cauda 1.



Função	Descrição	Configuração padrão
① Valor de tempo atual	Confirma o valor do tempo atual por Voice audível (em inglês).	–
② Desligamento automático	Ativa/desativa a função de desligamento automático (página 9).	Ativado
③ Voices	Pressionar uma tecla seleciona uma Voice específica; pressionar duas teclas simultaneamente sobrepõe duas Voices (modo Dual). → Lista de Voices (página 14) No modo Dual, a Voice numerada mais baixa é a Voice 1, e a mais alta, a Voice 2 (→ ⑩, ⑪). Para sair do modo Dual, selecione outra Voice ou pressione o botão [GRAND PIANO / FUNCTION].	–
④ Música de demonstração de Voices ⑤ Música predefinida	A música selecionada começará a tocar, seguida pelas músicas de demonstração de Voice ou pelas músicas predefinidas, em sequência. → Lista de músicas de demonstração/lista de músicas predefinidas (página 14) Para interromper a reprodução, pressione o botão [GRAND PIANO/ FUNCTION]. Para reproduzir a música selecionada repetidamente Mantenha o botão [GRAND PIANO/ FUNCTION] pressionado, pressione e segure uma das teclas especificadas até ouvir o som de confirmação duas vezes (⑫).	–
⑥ Sensibilidade ao toque	Determina como o som responde à intensidade do toque. A cada vez que você pressiona a tecla, muda a configuração em sequência: Suave (1), Média (2), Forte (3) e Fixa (4). → Lista de sensibilidades ao toque (página 14)	2 (Média)
⑦ Duo ativado/desativado	Ativa ou desativa a função Duo, que permite que duas pessoas toquem o instrumento na mesma faixa de oitavas, uma do lado esquerdo e outra do lado direito, com a tecla E3 como limite.	Desativada
⑧ Tipo de reverberação	Seleciona o tipo de reverberação que simula a reverberação de diferentes espaços de apresentação. → Lista de tipos de reverberação (página 14)	Depende da Voice
⑨ Profundidade de reverberação	Ajusta a profundidade de reverberação. Intervalo de configuração: 0 (sem efeito) – 10 (profundidade máxima)	Depende da Voice
⑩ Ressonância de sustentação	Ativa/desativa o efeito de ressonância de sustentação. O efeito de ressonância de sustentação simula a ressonância das cordas de um piano acústico quando o pedal de sustentação é pressionado.	Ativado
⑪ Transposição	Transpõe a afinação em semitons para cima ou para baixo. Intervalo de configuração: –6 – 0 – +6	0
⑫ Metrônomo	Iniciar/interromper o metrônomo.	Desligado (parar)



Também é possível alterar as configurações a partir de um dispositivo inteligente usando o aplicativo Smart Pianist.
(→ página 6)



METRONOME Tempo
on/off 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 default ▼ Beat ▲ Volume ▼ default ▲

SOUND BOOST
on/off

C#3 D#3			F#3 G#3 A#3			C#4 D#4			F#4 G#4 A#4			C#5 D#5			F#5 G#5 A#5			C#6 D#6			F#6 G#6 A#6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
Hall1	Hall2	Stage	Padrão de profundidade de reverberação			Resolução de suspensão ativada/desativada			Transposição 0 (padrão)			Metrônomo ativado/desativado			Tecla número 1			Tecla número 3			Tecla número 6			Tecla número 8			Tecla número 0			Batida do metrônomo +			Volume padrão do metrônomo			Equilíbrio do volume padrão			Oitava padrão (Voice 2)			Oitava padrão (Voice 1)			Sound Boost ativado/desativado			A3 = 440,0 Hz			A3 = 442,0 Hz			Canal de transmissão MIDI padrão			Sons de confirmação de operações ativados/desativados																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
Room	Desativada	Profundidade de reverberação -	Profundidade de reverberação +	Transposição -	Transposição +	Tecla número 2	Tecla número 4	Tecla número 5	Tecla número 7	Tecla número 9	Tempo padrão	Volume do metrônomo -	Volume do metrônomo +	Equilíbrio do volume (Dual) -	Equilíbrio do volume (Dual) +	Oitava -1 (Voice 2)	Oitava +1 (Voice 2)	Oitava -1 (Voice 1)	Oitava +1 (Voice 1)	Loopback de áudio ativado/desativado	Afinação -0,2 Hz	Afinação +0,2 Hz	Canal de transmissão MIDI -	Canal de transmissão MIDI +																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															

Função	Descrição	Configuração padrão
⑬ Tempo	Muda o tempo de reprodução de música ou do metrônomo. A tecla numérica é usada para especificar o tempo numericamente. Para especificar "70", pressione as teclas G4 (tecla número 7) e A#4 (tecla número 0) em ordem, enquanto mantém pressionado o botão [GRAND PIANO/ FUNCTION]. Intervalo de configuração: 32 – 280	120 (Metrônomo)
⑭ Batida do metrônomo	Seleciona uma batida de metrônomo de 0 e 2 – 6. Intervalo de configuração: 0 (sem batida), 2, 3, 4, 5, 6	0 (sem batida)
⑮ Volume do metrônomo	Ajusta o volume do metrônomo. Intervalo de configuração: 1 – 20	10
⑯ Equilíbrio do volume (Dual)	Ajusta o equilíbrio entre duas Voices no modo Dual (③). Valores de ajuste acima de "0" aumentam o volume da Voice 1 e vice-versa. Intervalo de configuração: -6 – +6	Dependendo da combinação de Voices
⑰ Mudança de oitava (Dual/Duo)	Muda a oitava para cada Voice no modo Dual (③) ou em Duo (⑦). No modo Duo, o registro da mão direita é a Voice 1 e o da mão esquerda é a Voice 2. No modo Dual, a Voice atribuída às teclas esquerdas torna-se a Voice 1. Intervalo de configuração: -1, 0, +1	Depende da combinação de Voices
⑱ Sound Boost Ativada/desativada	Aumenta o volume e acentua a presença geral do som. Esta função é particularmente útil quando se deseja que todas as notas tocadas—tanto altas quanto baixas—sejam ouvidas com clareza.	Desativada
⑲ Loop de áudio Ativado/desativado	Configura se a entrada de som de áudio do terminal [USB TO HOST] é transmitida ou não para o computador/dispositivo inteligente junto com a apresentação tocada no instrumento.	Ativado
⑳ Afinação	Faz o ajuste fino do pitch de todo o instrumento em incrementos de cerca de 0,2 Hz. Intervalo de configuração: 414,8 Hz – 440,0 Hz – 466,8 Hz	A3 = 440,0 Hz
㉑ Canais de transmissão MIDI	Define os canais de transmissão MIDI. Para mais detalhes, consulte "MIDI Reference", no site da Yamaha (página 7). Intervalo de configuração: 1 – 16	1
㉒ Sons de confirmação de operações ativados/desativados	Ativa/desativa os sons de confirmação de operações, que são emitidos quando você altera uma configuração usando as teclas do teclado.	Ativado

Como ouvir reprodução de áudio do dispositivo Bluetooth neste instrumento

Conectar um dispositivo equipado com Bluetooth, tal como um smartphone ou leitor de áudio portátil, a este instrumento, permite reproduzir áudio a partir desse dispositivo conectado através do instrumento (Função de áudio Bluetooth).

Antes de usar a função Bluetooth, certifique-se de ler a seção "Sobre o Bluetooth®" na página 13.

IMPORTANTE

Mesmo enquanto você estiver reproduzindo áudio a partir de um dispositivo equipado com Bluetooth através do instrumento, este desligará automaticamente se não for operado por 15 minutos, devido à função de desligamento automático. Se desejar, desative a função de desligamento automático, conforme explicado na página 9.

OBSERVAÇÃO

- Este instrumento não pode transmitir dados de áudio via Bluetooth para dispositivos equipados com Bluetooth.
- Fones de ouvido Bluetooth ou alto-falantes Bluetooth não podem ser conectados a este instrumento, nem usados com ele.
- Aplicativos de dispositivos inteligentes, tais como o Smart Pianist, não podem ser usados por meio da função de áudio Bluetooth descrita aqui.
- Somente um dispositivo equipado com Bluetooth pode ser conectado a este instrumento de cada vez (embora até 8 dispositivos possam ser emparelhados a este instrumento). Quando o emparelhamento do nono dispositivo é realizado com sucesso, os dados de emparelhamento do dispositivo com a data de conexão mais antiga são excluídos.

1. Mantenha o botão [GRAND PIANO/FUNCTION] pressionado por três segundos ou mais para emparelhar com um dispositivo equipado com Bluetooth (emparelhamento*).

* Emparelhamento: Refere-se ao registro deste instrumento em um dispositivo equipado com Bluetooth para estabelecer o reconhecimento mútuo para a comunicação sem fio entre os dois.

Se você desejar conectar seu dispositivo equipado com Bluetooth a este instrumento, o dispositivo precisa primeiro ser emparelhado ao instrumento.



A lâmpada da alimentação pisca enquanto ele se encontra no modo de emparelhamento.

Para cancelar a operação de emparelhamento, pressione o botão [GRAND PIANO/FUNCTION] mais uma vez.

2. No dispositivo equipado com Bluetooth, tal como um smartphone, ative a função Bluetooth e selecione o instrumento "P-145BT Audio" ou "P-143BT Audio" na lista de conexões.

Uma vez selecionado o instrumento na lista de conexões do seu dispositivo equipado com Bluetooth, o emparelhamento está concluído. Certifique-se de realizar essa operação enquanto a lâmpada da alimentação estiver piscando (dentro de cinco minutos).

3. Reproduza dados de áudio no dispositivo equipado com Bluetooth para confirmar que o instrumento consegue emitir som de áudio.

Para desfazer a conexão Bluetooth existente, basta desativar a função Bluetooth no dispositivo equipado com Bluetooth ou desconectar o instrumento do dispositivo equipado com Bluetooth.

Quando o instrumento for ligado da próxima vez, o último dispositivo equipado com Bluetooth que foi conectado será automaticamente reconectado a este instrumento se a função Bluetooth do dispositivo equipado com Bluetooth estiver ativada. Para desativar a conexão automática do dispositivo equipado com Bluetooth ao instrumento, exclua as informações de emparelhamento do dispositivo equipado com Bluetooth.

Se você não conseguir emparelhar ou conectar seu dispositivo equipado com Bluetooth ao instrumento:

- Confirme que a função Bluetooth do dispositivo equipado com Bluetooth está ativada e selecione esse instrumento novamente na lista de conexões do seu dispositivo.
- O dispositivo que você está tentando conectar ao instrumento pode estar conectado via Bluetooth a outro dispositivo que não este instrumento. Desconecte-o do dispositivo ao qual ele se encontra conectado no momento.
- Se o instrumento já estiver emparelhado a vários dispositivos, ele poderá ser automaticamente conectado a um dispositivo não desejado. Se isso acontecer, desconecte do instrumento o dispositivo próximo para o qual você não deseja uma conexão Bluetooth e selecione esse instrumento na lista de conexões do seu dispositivo. Opcionalmente, torne a iniciar o processo de emparelhamento.
- Caso haja algum dispositivo nas proximidades (micro-ondas, dispositivo LAN sem fio, etc.) emitindo sinais na banda de frequência de 2,4 GHz, afaste o instrumento desse dispositivo que está emitindo sinais de radiofrequência.

Sobre o Bluetooth®

Bluetooth é uma tecnologia para comunicação sem fio entre dispositivos dentro de uma área de cerca de 10 metros, que emprega a banda de frequência de 2,4 GHz.

■ Como lidar com comunicações Bluetooth

- A banda de 2,4 GHz usada por dispositivos compatíveis com Bluetooth é compartilhada por muitos tipos de equipamentos. Embora os dispositivos compatíveis com Bluetooth usem uma tecnologia que minimiza a influência de outros componentes que utilizam a mesma banda de rádio, essa influência pode reduzir a velocidade ou o alcance das comunicações e, em alguns casos, interromper as comunicações.
- A velocidade de transferência de sinal e a distância a que a comunicação é possível diferem de acordo com a distância entre os dispositivos comunicantes, a presença de obstáculos, as condições das ondas de rádio e o tipo de equipamento.
- A Yamaha não garante que todas as conexões sem fio entre esta unidade e dispositivos compatíveis com Bluetooth irão funcionar.

Lista de Voices

Número	Tecla	Nome da Voice	Descrição
1	C0	GRAND PIANO 1 (Piano de cauda 1)	Amostras gravadas de um piano de cauda de concerto. Perfeito para composições clássicas, bem como qualquer outro estilo que requeira piano acústico.
2	C#0	GRAND PIANO 2 (Piano de cauda 2)	Som de piano brilhante. O tom nítido ajuda o som a "se destacar" quando um conjunto é tocado.
3	D0	E. PIANO 1 (Piano elétrico 1)	Sonoridade antiquada de piano elétrico com "garfos" metálicos golpeados por um martelo. Tom suave, quando reproduzido lentamente, e agressivo quando tocado com intensidade.
4	D#0	E. PIANO 2 (Piano elétrico 2)	O som de um piano eletrônico criado pela síntese FM. Bom para música popular padrão.
5	E0	PIPE ORGAN 1 (Órgão de tubos 1)	Som típico de órgão de tubos (2,5 m + 1,2 m + 0,6 m). Bom para música sacra do período barroco.
6	F0	PIPE ORGAN 2 (Órgão de tubos 2)	Este é o som acoplador completo do órgão, frequentemente associado à "Tocata e Fuga" de Bach.
7	F#0	P-145BT HARPSICHORD (Espineta)	O instrumento definitivo para música barroca. Som autêntico de harpsichord, com cordas dedilhadas, sem resposta ao toque.
		P-143BT HARPSICHORD 1 (Espineta 1)	
8	G0	P-145BT ACCORDION (Acordeão)	Som de acordeão, muitas vezes utilizado para tangos e canções francesas.
		P-143BT HARPSICHORD 2 (Espineta 2)	Mixa a mesma Voice uma oitava acima para obter um tom mais brilhante e dinâmico.
9	G#0	P-145BT DI ZI (Di zi)	Flauta transversal chinesa. Possui um som claro e distinto.
		P-143BT VIBRAPHONE (Vibrafone)	Tocado com malhos relativamente macios.
10	A0	STRINGS (Cordas)	Conjunto de cordas espaçoso e em grande escala. Experimente combinar esta Voice com o piano no modo Dual.

Lista de músicas predefinidas

Número	Tecla	Título	Compositor
1	C2	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
2	C#2	Turkish March	W. A. Mozart
3	D2	Für Elise	L. v. Beethoven
4	D#2	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
5	E2	Träumerei	R. Schumann
6	F2	Dolly's Dreaming and Awakening	T. Oesten
7	F#2	Arabesque	J. F. Burgmüller
8	G2	Humoresque	A. Dvořák
9	G#2	The Entertainer	S. Joplin
10	A2	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy

Lista de músicas de demonstração

Número	Tecla	Nome da Voice	Título	Compositor
1	C1	GRAND PIANO 1 (Piano de cauda 1)	Original	—
2	C#1	GRAND PIANO 2 (Piano de cauda 2)	Original	—
3	D1	E. PIANO 1 (Piano elétrico 1)	Original	—
4	D#1	E. PIANO 2 (Piano elétrico 2)	Original	—
5	E1	PIPE ORGAN 1 (Órgão de tubos 1)	Original	—
6	F1	PIPE ORGAN 2 (Órgão de tubos 2)	Original	—
7	F#1	P-145BT HARPSICHORD (Espineta)	Gavotte	J. S. Bach
		P-143BT HARPSICHORD 1 (Espineta 1)	Gavotte	J. S. Bach
8	G1	P-145BT ACCORDION (Acordeão)	Original	—
		P-143BT HARPSICHORD 2 (Espineta 2)	Invention No. 1	J. S. Bach
9	G#1	P-145BT DI ZI (Di zi)	Original	—
		P-143BT VIBRAPHONE (Vibrafone)	Original	—
10	A1	STRINGS (Cordas)	Original	—

As músicas de demonstração, salvo as músicas originais, são excertos curtos extraídos das composições originais, com novo arranjo. As músicas de demonstração originais são composições originais da Yamaha (© Yamaha Corporation).

Lista de sensibilidades ao toque

Confirmação de Voice	Sensibilidade de ao toque	Descrição
1	Suave	O nível do volume não é alterado muito quando o teclado é tocado com suavidade ou vigorosamente.
2	Média	Esta é a resposta ao toque padrão para pianos (configuração padrão).
3	Forte	O nível do volume altera amplamente de pianíssimo a fortíssimo para facilitar a expressão dinâmica e dramática. Para produzir um som alto, é preciso tocar as teclas vigorosamente.
4	Fixa	O nível do volume não é alterado em nada quando o teclado é tocado com suavidade ou vigorosamente.

A Sensibilidade ao toque não pode ser usada para as Voices de órgão de tubos, nem Voices de espineta.

Lista de tipos de reverberação

Tecla	Tipo de reverberação	Descrição
C3	Hall1	Para um som de reverberação maior. Este efeito simula a reverberação natural de uma sala de concertos pequena.
C#3	Hall2	Para um som de reverberação verdadeiramente amplo. Este efeito simula a reverberação natural de uma grande sala de concertos.
D3	Room	Simula a reverberação que você ouve em uma sala.
D#3	Stage	Simula a reverberação de um ambiente de palco.
E3	Desativada	Nenhum efeito é aplicado.

Backup e inicialização

Os parâmetros de backup a seguir serão retidos automaticamente, mesmo ao desligar a alimentação de energia.

Parâmetros de backup

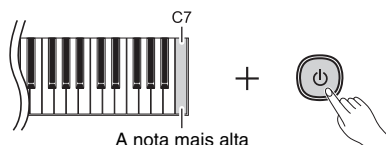
Volume do metrônomo, batida do metrônomo, sensibilidade ao toque, afinação, desligamento automático, som de confirmação de operação ativado/desativado e informações de emparelhamento de Bluetooth.

OBSERVAÇÃO

- As configurações de tempo não são salvos em backup.

Para iniciar os parâmetros de backup:

Mantenha a tecla C7 pressionada (a tecla da nota mais alta), ligue a alimentação do instrumento para iniciar os dados de backup de acordo com as configurações iniciais de fábrica.



AVISO

- **Nunca desligue o instrumento enquanto a inicialização estiver sendo executada.**

OBSERVAÇÃO

- Se este instrumento apresentar mau funcionamento, tente executar a inicialização.
- As informações de emparelhamento de Bluetooth (página 12) não serão perdidas, mesmo quando a inicialização for executada.

Solução de problemas

Problema	Possível causa e solução
O instrumento não liga.	O instrumento não foi conectado corretamente. Insira com firmeza o plugue fêmea no conector do instrumento e o plugue macho na tomada CA apropriada (página 9).
O instrumento desliga automaticamente, mesmo quando nenhuma operação é realizada.	Isso é normal e ocorre devido à função de desligamento automático. Mesmo que algum áudio esteja sendo reproduzido a partir de um dispositivo inteligente ou de outro dispositivo conectado a este instrumento por meio de um cabo USB ou de Bluetooth, o instrumento desligará automaticamente se não for operado. Se desejar impedir que isso aconteça, desative a função de desligamento automático (página 9).
Existe um ruído nos alto-falantes ou fones de ouvido.	O ruído poderá ocorrer devido a interferências causadas pelo uso de um celular muito perto do instrumento. Desligue o celular ou afaste-o do instrumento. Ao usar o instrumento com o aplicativo em seu dispositivo inteligente, recomendamos definir "Modo Avião" como "LIGADO" no dispositivo inteligente para evitar ruídos causados pela comunicação.
O volume geral está baixo ou não se escuta nenhum som.	A configuração do volume principal está muito baixa. Ajuste-o em um nível apropriado usando o controle deslizante [VOLUME] (página 8). Verifique se não há um par de fones de ouvido ou um adaptador de conversão conectado ao conector [PHONES] (página 8).
O pedal não funciona.	O cabo/plugue do pedal talvez não esteja corretamente conectado. Desligue a alimentação e certifique-se de inserir o plugue do pedal com firmeza no conector [SUSTAIN] ou no conector [PEDAL UNIT] (páginas 9 e 17).
O pedal (de sustentação) parece produzir o efeito oposto. Por exemplo, quando o pedal é pressionado, o som é cortado e quando ele é liberado, o som é sustentado.	A polaridade do pedal foi invertida pois ele estava pressionado quando a alimentação foi ligada. Desligue a alimentação e ligue-a novamente para o reset da função. Lembre-se de não ligar a alimentação enquanto o pedal estiver pressionado.
Quando o computador ou dispositivo inteligente é conectado ao conector [USB TO HOST] do instrumento com um cabo USB e dados de áudio são reproduzidos, nenhum som é emitido pelo instrumento ou ocorre ruído.	Dependendo do modelo ou do Sistema Operacional do computador e do dispositivo inteligente, a comunicação pode não ser possível.

Especificações

			P-145BT	P-143BT
Nome do produto			Piano digital	
Tamanho/peso	Dimensões (L x A x P)		1.326 x 129 x 268 mm	
	Peso		11,1 kg	
Interface de controle	Teclado	Número de teclas	88 teclas	
		Tipo	Teclado GHC (Graded Hammer Compact) com teclas superiores pretas foscas	
		Sensibilidade ao toque	Suave/média/forte/fixa	
	Painel	Idioma	Inglês	
Voices	Geração de tons	Som de piano	Yamaha CFIIIS	
	Efeito de piano	Ressonância da sustentação	Sim	
	Polifonia (máx.)		64	
	Predefinição	Número de Voices	10	
Efeitos	Tipos	Reverberação	4 tipos	
		Sound boost	Sim	
Músicas (MIDI)	Predefinição	Número de músicas predefinidas	10 músicas de demonstração de Voices + 10 músicas de piano predefinidas	
Funções	Voices	Dual	Sim	
		Duo	Sim	
		Metrônomo	Sim	
	Controles gerais	Escala de tempo	32 – 280	
		Transposição	–6 – 0 – +6	
		Afinação	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (incrementos de aproximadamente 0,2 Hz)	
		Interface de áudio USB	44,1 kHz, 16 bits, estéreo	
		Bluetooth (somente áudio)	Versão do Bluetooth	5,0
	Perfil compatível		A2DP	
	Codec compatível		SBC	
	Saída sem fio		Bluetooth classe 2	
	Distância máxima de comunicação		Cerca de 10 m	
	Radiofrequência		2.401 – 2.481 MHz	
	Potência máxima de saída (EIRP)		4 dBm	
	Tipo de modulação	GFSK		
Conectividade	DC IN		12 V	
	PHONES		Conexão para fone de ouvido estéreo padrão (x 1)	
	SUSTAIN		Sim	
	PEDAL UNIT		Sim	Não
	USB TO HOST		Sim (MIDI / áudio)	
Sistema de som	Amplificadores		7 W x 2	
	Alto-falantes		Oval (12 cm x 8 cm) x 2	
Fonte de alimentação	Adaptador de alimentação CA		Adaptador de alimentação CA PA-150 ou equivalente recomendado pela Yamaha (Saída: 12 VCC, 1,5 A)	
	Consumo de energia		6 W (quando o adaptador PA-150 é usado)	
	Potência consumida em standby		0,3 W	
	Desligamento automático		Sim	
Acessórios incluídos			- Manual do Proprietário (este manual) - Pedal - Adaptador de alimentação CA PA-150 ou equivalente recomendado pela Yamaha* - Online Member Product Registration (Registro de produto de membro on-line) - Porta-partituras * Dependendo da sua região, talvez não esteja incluído. Consulte o seu revendedor Yamaha.	

O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual. As especificações, equipamentos ou acessórios vendidos separadamente podem não ser os mesmos em todos os locais, e os modelos disponíveis no mercado também podem variar de acordo com a região. Consulte o seu revendedor Yamaha.

Acessórios vendidos separadamente

Pode não estar disponível, dependendo da sua região.

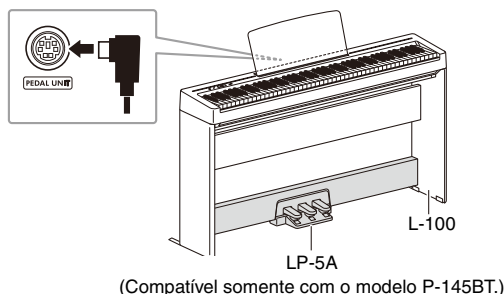
- Adaptador de alimentação CA: PA-150 ou outro equivalente recomendado pela Yamaha
- Fones de ouvido: HPH-150, HPH-100 e HPH-50
- Mesa de teclado: L-100
- Sacola para teclado: SC-KB851
- Adaptador MIDI sem fio: UD-BT01
- Pedal: FC4A, FC5
- Pedal: FC3A (inclui a função de meio pedal)

Função de meio pedal

Esta função permite que a duração da sustentação varie de acordo com a pressão exercida no pedal de sustentação. Quanto mais o pedal for pressionado, mais o som será sustentado. Por exemplo, se você pressionar o pedal de sustentação e todas as notas tocadas soarem um pouco sombrias e altas com muita sustentação, é possível soltar o pedal até a metade ou mais para cima para diminuir a sustentação (sensação sombria).

- [Somente para o modelo P-145BT] Unidade de pedal: LP-5A (inclui a função de meio pedal)

* Assegure em de montar a unidade em uma mesa de teclado vendida separadamente (L-100).



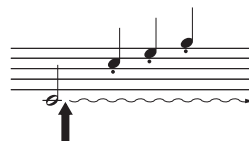
Funções do pedal (para a unidade de pedal LP-5A)

Pedal de sustentação (pedal direito)

As notas serão sustentadas enquanto este pedal permanecer pressionado, mesmo que você tire os dedos das teclas. Isso corresponde à função de ressonância de sustentação. Quanto mais fundo o pedal for pressionado, maior será a duração da sustentação da nota (correspondente à função de meio pedal).

Pedal tonal (pedal central)

Se você tocar uma nota ou acorde no teclado e pressionar o pedal tonal enquanto segurar as notas, elas permanecerão sustentadas enquanto o pedal for mantido pressionado. Já que este pedal não afeta as notas tocadas enquanto ele é pressionado, pode-se obter estilos como uma melodia em staccato enquanto um acorde é sustentado.



Se o pedal tonal for pressionado neste ponto enquanto as notas forem seguradas, elas permanecerão sustentadas enquanto o pedal for mantido pressionado.

Pedal una corda (pedal esquerdo)

As teclas tocadas depois que este pedal for pressionado, serão ligeiramente mais suaves e menos ressonantes. O efeito continuará enquanto o pedal permanecer pressionado. Uma vez que este pedal não afeta o som das teclas que já estavam mantidas acionadas quando ele é pressionado, pressione-o logo antes de tocar a nota (ou notas) que você gostaria de alterar.

Função do pedal no modo Duo (página 10)

No Duo, a função do pedal muda da seguinte maneira.

- **Pedal direito:** Pedal de sustentação para o intervalo da mão direita.
- **Pedal central:** Pedal de sustentação para os intervalos da mão direita e esquerda.
- **Pedal esquerdo:** Pedal de sustentação para o intervalo da mão esquerda.

EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY / SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY
	Hereby, Yamaha Corporation declares that the radio equipment type [P-145BT, P-143BT] is in compliance with Directive 2014/53/EU and the radio equipment regulations of UK. The full texts of the EU declaration of conformity and the UK declaration of conformity are available at the following internet address: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
	Le soussigné, Yamaha Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type [P-145BT, P-143BT] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
	Hiermit erklärt Yamaha Corporation, dass der Funkanlagentyp [P-145BT, P-143BT] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
	Härmed försäkrar Yamaha Corporation att denna typ av radioutrustning [P-145BT, P-143BT] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
	Il fabbricante, Yamaha Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [P-145BT, P-143BT] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
	Por la presente, Yamaha Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico [P-145BT, P-143BT] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
	O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio [P-145BT, P-143BT] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
	Hierbij verklaar ik, Yamaha Corporation, dat het type radioapparatuur [P-145BT, P-143BT] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
	С настоящото Yamaha Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение [P-145BT, P-143BT] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
	Tímto Yamaha Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení [P-145BT, P-143BT] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING
	Hermed erklærer Yamaha Corporation, at radioudstyrstypen [P-145BT, P-143BT] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelsestestklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
	Käesolevaga deklareerib Yamaha Corporation, et käesolev raadioseadme tüüp [P-145BT, P-143BT] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
	Με την παρούσα ο/η Yamaha Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [P-145BT, P-143BT] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
	Yamaha Corporation ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [P-145BT, P-143BT] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
LV	VIENTKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
	Ar šo Yamaha Corporation deklarē, ka radioiekārta [P-145BT, P-143BT] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
	Aš, Yamaha Corporation, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [P-145BT, P-143BT] atitinka Direktivą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
	Yamaha Corporation igazolja, hogy a [P-145BT, P-143BT] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
	Yamaha Corporation niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [P-145BT, P-143BT] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
RO	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
	Prin prezenta, Yamaha Corporation declară că tipul de echipamente radio [P-145BT, P-143BT] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
	Yamaha Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [P-145BT, P-143BT] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
	Yamaha Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme [P-145BT, P-143BT] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
	Yamaha Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyypin [P-145BT, P-143BT] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
TR	BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ
	İşbu belge ile, Yamaha Corporation, radyo cihaz tipinin [P-145BT, P-143BT], Direktif 2014/53/ AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

(559-M01 RED DoC URL 03)

Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förflutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnoilla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny.	Čeština
A Yamaha termékek energiamedzszemlént funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy letiltás ez a funkció, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotha helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildzināt laiku, kam jāpāriet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriesšanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastaví do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на храненето. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди храненето да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungiți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produljenje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Bahasa Indonesia

Untuk detail produk, hubungi perwakilan Yamaha terdekat atau distributor resmi Anda dengan mengakses barcode 2D di bawah ini.

简体中文

如需有关产品的详细信息,请联系距您最近的 Yamaha 代表或授权经销商,可通过访问下方的二维码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊,請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商,您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



https://manual.yamaha.com/dmi/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI36_10m

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2025 Yamaha Corporation
Published 01/2025
IITY-A0



VHP7040